

## Obecné obchodní podmínky Siemens, s.r.o.

### 1. Obecná ustanovení

- 1.1 Rozsah, množství, kvalita, funkce a technické specifikace zboží, zařízení, dokumentace, softwaru, díla nebo služeb, které má společnost Siemens dodat (společně dále jen „**služby**“), jsou vymezeny výhradně buď v potvrzení objednávky společnosti Siemens, nebo ve smlouvě podepsané zákazníkem a společností Siemens.
- 1.2 Nabídkový dopis společnosti Siemens společně s těmito podmínkami a jinými dokumenty, které jsou v nabídkovém dopisu výslovně označeny za součást smlouvy, společně tvoří úplnou dohodu smluvních stran („**smlouva**“). Podmínky zákazníka platí jen tehdy, pokud je společnost Siemens výslovně písemně přijme.
- 1.3 Pokud je ve smlouvě zmíněna společnost „**Siemens**“, jedná se o odkaz na právnickou osobu Siemens, která podepisuje smlouvu, ledaže kontext vyžaduje něco jiného. Odkazy na „**zákazníka**“ znamenají právnickou osobu, jíž je adresován nabídkový dopis.
- 1.4 Práce, které nejsou ve smlouvě výslovně popsány, nejsou součástí rozsahu služeb. Není-li výslovně sjednáno něco jiného, provozní materiály, spotřební materiály, náhradní díly a díly podléhající opotřebením nejsou zahrnuty v odměně za služby.
- 1.5 Zákazník výslovně potvrzuje, že si přečetl, porozuměl a souhlasil s články 8.3, 12.6 a 17.5 těchto podmínek.

### 2. Právo na užívání

- 2.1 Není-li v této smlouvě výslovně sjednáno něco jiného, potom ve vztahu mezi smluvními stranami platí, že veškerá práva duševního a průmyslového vlastnictví ke službám, k veškeré dokumentaci dodané společností Siemens v souvislosti s touto smlouvou („**dokumenty**“) a k veškerému softwaru, hardwaru, know-how („**PDV – práva duševního vlastnictví**“) a ostatní věci dodané společně se službami a s dokumenty nebo jako součást služeb a dokumentů jsou výlučným vlastnictvím společnosti Siemens, jíž také patří. Zákazník není oprávněn služby nebo zboží dodané v souvislosti se službami nebo jejich část podrobit reverznímu inženýrství nebo kopírovat (nebo nechat podrobit reverznímu inženýrství, dekompileovat nebo kopírovat), ledaže to vyžadují platné právní předpisy nebo ledaže se použije článek 2.3.
- 2.2 Zákazník je oprávněn dokumenty používat v nezměněné verzi a v rozsahu nezbytném pro provoz a běžnou údržbu servisovaných předmětů ze strany jeho vlastních zaměstnanců, ledaže společnost Siemens výslovně písemně schválí něco jiného.
- 2.3 Pokud služby zahrnují software společnosti Siemens, licence k tomuto softwaru se uděluje dle licenčních podmínek, které jsou obsaženy v dokumentaci k softwaru, v softwaru samotném nebo v připojených licenčních podmínkách (v každém případě dále jen „**platné licenční podmínky**“) a které mají před tímto článkem 2 přednost. Software se vydává v objektovém kódu bez zdrojových kódů. Licencí se uděluje pouze nevýhradní právo na užívání softwaru popsané v platných licenčních podmínkách, a pokud žádné takové platné licenční podmínky nejsou, jedná se o užívání pro účely provozu a běžné údržby služeb.
- 2.4 Služby mohou zahrnovat software třetích osob. Jestliže platí zvláštní licenční podmínky poskytovatele licence – třetí osoby, společnost Siemens tyto licenční podmínky dodá společně se službami. Zákazník tyto licenční podmínky třetí osoby musí dodržovat.
- 2.5 Pokud software obsahuje software s otevřeným zdrojovým kódem („**OSS**“), společnost Siemens společně se službami dodá platné licenční podmínky OSS. Licenční podmínky OSS mají před touto smlouvou přednost. Podrobné informace o softwaru třetích osob a OSS, které jsou obsaženy ve službách, jsou k dispozici v softwarové dokumentaci (např. README\_OSS).

- 2.6 Práva udělená tímto článkem 2 jsou převoditelná na třetí osobu pouze společně s převodem vlastnictví všech služeb na tuto třetí osobu.
- 2.7 Aniž by tím byla dotčena zákaznickova práva duševního vlastnictví, společnost Siemens a její přidružené společnosti jsou oprávněny pod podmínkou dodržení platných zákonů shromažďovat, užívat, upravovat a kopírovat pro vlastní obchodní účely jakékoli údaje, které na základě této smlouvy obdrží. Zákonné povinnosti ohledně osobních údajů tím nejsou dotčeny.

### 3. Ceny a platební podmínky

- 3.1 Není-li písemně sjednáno něco jiného, ceny nezahrnují pojištění a další dodatečné poplatky (například za kontroly ze strany třetích osob). Cena, kterou je zákazník povinen za služby dle této smlouvy zaplatit, se v této smlouvě dále označuje jako „**smluvní cena**“.
- 3.2 Zákazník kromě smluvní ceny uhradí také veškeré vedlejší náklady, např. cestovní výdaje nebo denní diety.
- 3.3 Smluvní cena nezahrnuje žádné nepřímé daně (např. majetková daň, licenční daň, daň z prodeje, daň z užívání, daň z přidané hodnoty nebo podobná daň) a/nebo poplatky, cla nebo veřejné poplatky související se smlouvou. Zákazník se zavazuje zaplatit nebo nahradit společnosti Siemens veškeré daně, cla, poplatky nebo jiné veřejné poplatky, které jí budou v souvislosti se službami uloženy. Všechny platby musí být bez srážek (např. na srážkovou daň) uhrazeny na bankovní účet společnosti Siemens do 30 dnů od vystavení faktury. Pokud je zákazník ze zákona povinen provést srážku, splatná částka bude navýšena tak, aby společnost Siemens obdržela čistou částku rovnající se té, kterou by dostala bez dané srážky. Zákazník společnosti Siemens v přiměřené lhůtě předloží potvrzení o zaplacení daně.
- 3.4 Aniž by tím byla dotčena případná ostatní práva společnosti Siemens, společnost Siemens je oprávněna u plateb po splatnosti účtovat úrok ve výši 9 procentních bodů nad rámec aktuální základní záůjční (diskontní) sazby České národní banky.
- 3.5 Každá smluvní strana musí uhradit všechny částky, které na základě této smlouvy dluží druhé smluvní straně, bez uplatnění zápočtů, protinároků, odpočtů nebo srážek jakéhokoli druhu, nebude-li písemně sjednáno něco jiného nebo nepožaduje-li to právo.

### 4. Práva a povinnosti společnosti Siemens

- 4.1 Společnost Siemens služby zahajuje v přiměřené lhůtě a poskytuje je během obvyklé servisní doby (od pondělí do pátku od 8:00 hod. do 17:00 hod, s výjimkou státních a/nebo místních svátků) nebo během zvlášť sjednané servisní doby, není-li písemně sjednáno nebo ve smlouvě uvedeno něco jiného.
- 4.2 Společnost Siemens si vyhrazuje právo poskytnout služby prostřednictvím metody, která je jiná než metoda uvedená ve smlouvě, avšak technicky rovnocenná, a to za předpokladu, že tato úprava nezpůsobí významnou změnu sjednaných vlastností/specifikací služby v neprospěch zákazníka.
- 4.3 Společnost Siemens je oprávněna zadat poskytnutí služeb poddodavatelům. Pokud společnost Siemens pověří poddodavatele, ponese za ně i nadále odpovědnost v rozsahu dle pravidel obecného práva.

Není-li v této smlouvě uvedeno něco jiného, společnost Siemens neponese žádnou odpovědnost za rozvrhy zákazníka, za jeho plánování, projektové řízení, programy kvality, řízení zdraví, bezpečnosti, zabezpečení nebo ochrany životního prostředí ani za žádné výsledné prodloužení lhůt nebo překročení nákladů u služeb.

Společnost Siemens odpovídá za opatření pracovních povolení, která potřebují její zaměstnanci. Bude využívat jen zaměstnance s náležitou kvalifikací a praxí a má právo jakéhokoli zaměstnance kdykoli nahradit odpovídajícím zaměstnancem.

- 4.4 Na žádost společnosti Siemens zákazník její zaměstnance včas seznámí se všemi jejich povinnostmi vůči místním úřadům (např. registrace na policii atd.) a pomůže jim při jednání s těmito úřady. Zákazník společnosti Siemens poskytne veškerou přiměřeně požadovanou podporu při zajišťování vstupních povolení, povolení k pobytu a pracovních povolení.

Nemožnost získat potřebná vstupní povolení, povolení k pobytu či pracovní povolení nebo prodlení při jejich získání, za které nenese odpovědnost pouze společnost Siemens, nepředstavuje porušení jejich smluvních povinností a společnost Siemens má nárok na úpravu lhůt k plnění.

- 4.5 Pokud služby zahrnují dohled, společnost Siemens je povinna pouze vydávat správné pokyny a neodpovídá za plnění třetích osob nebo zaměstnanců zákazníka.

## 5. Prodlení

- 5.1 Sjednané termíny poskytnutí služeb nebo jejich části budou prodlouženy o přiměřenou lhůtu, pokud bude plnění povinností společnosti Siemens zpožděno nebo ztíženo třetí osobou nebo nesplněním povinností zákazníka. Patří sem mimo jiné předání požadovaných dokumentů (např. nezbytných povolení a schválení), včasné provedení prací, které má provést zákazník nebo třetí osoba jmenovaná zákazníkem, a dodržení platebních podmínek.

- 5.2 Pokud společnost Siemens nedodrží závazné termíny výhradně vlastní vinou, zákazník bude mít nárok na smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny části služeb v prodlení za každý úplný týden prodlení, ve kterém zákazníkovi kvůli tomuto prodlení vznikla škoda. Smluvní pokuta splatná v případě prodlení je omezena na 5 % z ceny části služeb v prodlení.

Jestliže jsou služby poskytovány za paušální poplatek, pro výpočet smluvní pokuty a její maximální výše se použije výše poplatku za služby za jeden měsíc.

- 5.3 V zákonem dovoleném rozsahu jsou v případě prodlení vyloučena jakákoli jiná práva a nároky zákazníka, než jsou práva a nároky výslovně uvedené v článku 4 a v článku 16.2 písm. a) níže.
- 5.4 Pokud zákazník, jeho dodavatelé nebo jiná třetí osoba pověřená zákazníkem způsobí prodlení s poskytnutím služeb, zákazník společnosti Siemens nahradí veškeré dodatečné náklady a výdaje, které jí v souvislosti s prodlením vzniknou

## 6. Vyšší moc

- 6.1 „**Událostí vyšší moci**“ se rozumí každá událost, kterou smluvní strana nebo její poddodavatelé nemohli rozumně předvídat, které nešlo zabránit uplatněním osvědčených odvětvových postupů a která vede k tomu, že smluvní strana, její přidružené společnosti nebo některý z jejich poddodavatelů („**dotčená smluvní strana**“) nejsou schopni úplně nebo částečně plnit své povinnosti plynoucí z této smlouvy nebo tyto povinnosti plní úplně nebo částečně s prodlením. Mezi události vyšší moci patří mimo jiné válka, veřejné nepokoje, občanské nepokoje, terorismus, přírodní katastrofy, epidemie, stávky, výluky, útoky na IT systémy společnosti Siemens (např. virové útoky, útoky hackerů), nevydání licencí, povolení či schválení nebo jiné jednání či nečinnost orgánů veřejné moci, embarga či jiné obchodní sankce uvalené Evropskou unií (EU) nebo Spojenými státy americkými (USA) nebo orgánem veřejné moci na území EU či USA nebo Organizací spojených národů, v jejichž důsledku může být podle vlastního uvážení společnosti Siemens ona sama nebo některá její přidružená společnost vystavena sankcím, pokutám, ztrátě výsad nebo jednáním či nečinnosti orgánů veřejné moci, které poškozují společnost Siemens či některou její přidruženou společnost, nebo odmítnutí dodávky ze strany poddodavatele z podobných důvodů, jako jsou důvody zde uvedené, jednání či nečinnost veřejnosti.
- 6.2 Pokud nastane událost vyšší moci, dotčená smluvní strana se nebude považovat za stranu porušující povinnosti plynoucí ze smlouvy, dokud důsledky události vyšší moci nepřekoná, a to v rozsahu nezbytném k jejich překonání.
- 6.3 Dotčená smluvní strana co možná nejdříve vyrozumí o události vyšší moci a o svých dotčených povinnostech druhou smluvní stranu.

- 6.4 Pokud nastane jedna či více událostí vyšší moci a jejich dopad trvá celkem po dobu 180 dnů, kterákoli smluvní strana může na základě písemné výpovědi dané druhé smluvní straně smlouvu ukončit ohledně té části služeb, která dosud nebyla dodána. Pokud jde o dosud nedodanou část služeb, bude mít společnost Siemens nárok na to, aby jí zákazník nahradil nevyhnutelné náklady související s ukončením.

## 7. Povinnosti zákazníka

- 7.1 Zákazník musí zažádat o všechny nebytné licence, povolení a schválení nutná ke zprovoznění, převzetí a užívání služeb a musí je získat.
- 7.2 Zákazník učiní vše, co je třeba, aby společnost Siemens mohla včas zahájit provádění služeb a aby služby mohla nerušeně provést. Zákazník na vlastní náklady zajistí a poskytne:
- (i) podporu společnosti Siemens při analýze problémů v nezbytném rozsahu, např. předložením hlášení o incidentech a chybových hlášení;
  - (ii) koordinaci s třetími osobami, které pověřil zákazník;
  - (iii) před zahájením služeb, aniž by byla nutná zvláštní žádost společnost Siemens, dodá aktuální dokumenty, výkresy a informace o servisovaných předmětech. Společnost Siemens je oprávněna zákaznickovy dokumenty užívat k poskytování služeb a zpřístupnit je svým zaměstnancům, kteří tyto služby poskytují;
  - (iv) aktuální datovou zálohu stávající verze softwaru, včetně uložených dat a systémových parametrů na vhodném nosiči dat, včetně dodání kopie příslušného nosiče dat. V případě potřeby provede vyhledání údajů;
  - (v) získání povolení, schválení, souhlasů nebo oprávnění od příslušného orgánu, s výjimkou případů, kdy je může získat jen společnost Siemens;
  - (vi) pokud jsou služby realizovány v prostorách společnosti Siemens, zákazník uhradí náklady spojené s přepravou servisovaného předmětu do společnosti Siemens.
- 7.3 Jestliže budou služby poskytovány v prostorách zákazníka, zákazník dále na vlastní náklady zajistí a poskytne následující:
- (i) neomezený přístup k servisovaným předmětům, včasné provedení všech přípravných prací a zajištění požadovaných provozních podmínek a infrastrukturních požadavků nezbytných k poskytnutí služeb (např. přístup k internetu, elektřina a telefon);
  - (ii) informativní schůzky a školení, včetně poskytnutí informací ohledně příslušných rizik pro lidi a přístroje plynoucích z poskytování služeb a ohledně platných bezpečnostních předpisů zákazníka;
  - (iii) zajištění a kontrolování toho, aby byl stav servisovaných předmětů bezpečný a aby tak během poskytování služeb nevznikala žádná rizika pro lidi ani přístroje. Zákazník zajistí, aby servisované předměty byly během poskytování služeb odpojeny od elektrické sítě. Oprávnění zapnout servisované předměty a příslušnou odpovědnost má vždy zákazník. Totéž platí ohledně zavedení jiných potřebných provozních a zákonem předepsaných bezpečnostních opatření, zajištění (zvláštního) ochranného oblečení a zařízení a zajištění bezpečnostních a doprovodných pracovníků, kteří budou v souladu s požadavky bezpečnosti práce doprovázet servisní techniky, a na žádost společnost Siemens také zajištění druhé osoby potřebné pro předcházení nehodám;
  - (iv) náležitě kvalifikované pracovníky na dobu poskytování služeb, kteří mají potřebné zkušenosti a know-how k obsluze servisovaných předmětů. Dále musí být tito pracovníci schopni přijímat a provádět potřebná rozhodnutí ohledně služeb. Nekvalifikované pracovníky je společnost Siemens oprávněna odmítnout a tito pracovníci budou nahrazeni na náklady zákazníka;
  - (v) technické zdroje a pomocné vybavení (např. žebříky, lešení, zdvihací zařízení, zvláštní nástroje i dopravu v místě) včetně potřebné obsluhy a také provozní a výrobní zdroje, materiály a spotřební materiály nezbytné k poskytnutí služeb;
  - (vi) dodávky elektřiny a vody včetně potřebných připojení až k požadovanému místu a také vytápění a obecné osvětlení, v případě potřeby také klimatizaci a ventilaci;
  - (vii) odpovídá za dostatečná preventivní bezpečnostní opatření na místě na ochranu proti krádeži, poškození, zničení a jiným negativním faktorům. Ztracený nebo poškozený materiál bude nahrazen nebo opraven na náklady zákazníka.
- 7.4 Pokud službu nelze požadovaným způsobem provést nebo pokud ji lze provést jen s prodloužením z důvodů, za které společnost Siemens nenese odpovědnost, zejména kvůli tomu, že zákazník vůbec nebo včas nesplnil své obecné nebo zvláštní povinnosti ohledně spolupráce nebo zaviněně nedodržel

sjednanou lhůtu, společnost Siemens je oprávněna zákazníkovi zvláště naúčtovat vzniklé dodatečné náklady, včetně všech čekacích dob. Sjednaná data a lhůty budou přiměřeně prodlouženy.

- 7.5 Zákazník bere na vědomí, že při provádění služeb na místě může vzniknout a/nebo být odhalen nebezpečný odpad, na který se dle platných právních předpisů o „nebezpečných materiálech“ nebo „nebezpečném odpadu“ vztahují zvláštní právní nebo regulační požadavky.

Pokud společnost Siemens odhalí nebezpečné materiály, např. azbest, látky nebezpečné pro životní prostředí, geologické nebo geotermální podmínky, archeologické nálezy nebo jiné místní podmínky, které mají na služby negativní vliv, odpovídá zákazník za požadovanou nápravu a nahradí společnosti Siemens veškeré přiměřené dodatečné náklady a výdaje. Společnost Siemens má také nárok na přiměřené prodloužení lhůt. Zákazník na vlastní náklady zajistí kontejnery vyhovující všem právním a regulačním požadavkům a s nebezpečným odpadem bude nakládat, uskladní jej a zlikviduje v souladu s platnými právními předpisy.

- 7.6 Při provádění služeb v prostorách zákazníka musí společnost Siemens dodržovat místní pravidla a předpisy zákazníka za předpokladu, že ji zákazník o všech příslušných místních pravidlech a předpisech, které v prostorách platí, písemně vyznamenal s dostatečným předstihem před provedením služeb na místě.

Služby nemohou být prováděny v nezdravém nebo nebezpečném prostředí. Všechna nezbytná bezpečnostní a preventivní opatření musí provést kupující ještě před zahájením služeb, aniž by tím společnosti Siemens vznikly jakékoli náklady, a zákazník tato opatření musí udržovat po celou dobu, po kterou bude společnost Siemens služby provádět.

- 7.7 U každé části služeb, kterou společnost Siemens a/nebo její poddodavatelé provádí za hodinovou odměnu, si zákazník se společností Siemens každý týden potvrdí počet hodin odpracovaných zaměstnanci společnosti Siemens a/nebo poddodavatelů.

## 8. Úpravy služeb, změny

- 8.1 Kterákoli smluvní strana může kdykoli písemně požádat o úpravu, pozměnění nebo doplnění rozsahu služeb (dále jen „změna“). Po obdržení takové žádosti o změnu společnost Siemens předloží zákazníkovi písemnou cenovou nabídku na požadovanou změnu, v níž budou přesně vymezeny dopady požadované změny na smlouvu, včetně nezbytné úpravy smluvní ceny, časových harmonogramů a sjednaných termínů, rozsahu služeb a ostatních dotčených ustanovení smlouvy.

Pokud bude zákazník chtít na základě cenové nabídky změny společnosti Siemens požadovanou změnu uskutečnit, písemně o tom společnost Siemens vyrozumí do 14 dnů od obdržení cenové nabídky změny. Společnost Siemens není povinna změnu provést, dokud ji smluvní strany nesjednají písemně.

- 8.2 Pokud po datu podepsání smlouvy dojde ke změně nebo doplnění platných právních předpisů, pravidel a regulací, technických standardů a kodexů správné praxe nebo návodných rozhodnutí vydaných soudy či orgány veřejné moci, společnost Siemens bude oprávněna smlouvu upravit tak, jak bude třeba, aby byly kompenzovány negativní dopady těchto změn nebo dodatečné požadavky plynoucí z těchto změn, mimo jiné včetně úpravy smluvní ceny tak, aby zohledňovala dodatečné náklady, které společnosti Siemens mají vzniknout, úpravy časových harmonogramů a rozsahu služeb.

- 8.3 Zákazník přebírá riziko změny okolností ve smyslu §§ 1764 až 1766 občanského zákoníku.

## 9. Převzetí a nebezpečí náhodné škody

- 9.1 Není-li písemně sjednáno něco jiného, převzetí služeb se nevyžaduje. Jestliže se smluvní strany na převzetí písemně dohodly, zákazník vydá prohlášení o převzetí do 1 týdne od dokončení provádění služeb ze strany společnosti Siemens nebo od oznámení o dokončení, podle toho, co nastane dříve. Zákazník není oprávněn převzetí odmítnout kvůli nevýznamným vadám. Ohledně převzetí platí, že k němu došlo do 1 týdne od dokončení provádění služeb, nebo pokud byly služby uvedeny do provozu a zákazník bude povinen plnit své povinnosti podle smlouvy tak, jakoby služby byly provedeny.



- 9.2 Veškeré náklady a výdaje zákazníka a třetích osob (kromě vlastních zaměstnanců nebo dodavatelů společnosti Siemens) vzniklé v souvislosti s prohlídkami, zkouškami, schváleními, postupy při převzetí atd. uhradí zákazník.
- 9.3 Zákazník nese nebezpečí náhodné škody nebo ztráty služeb a servisovaných předmětů. Zboží a materiály, které jsou zahrnuty ve službách, jsou dodávány dle doložky EXW (Incoterms 2010).

## 10. Práva z vadného plnění

- 10.1 Společnost Siemens odpovídá za řádné provedení služeb v souladu s touto smlouvou. Pokud v souvislosti se službami dodá materiály, bude zákazníkovi odpovídat za jakoukoli nehodu s výslovnými podmínkami této smlouvy, která vznikne v důsledku okolností panujících v okamžik přechodu nebezpečí.
- 10.2 Jakékoli vadné služby nebo vadné materiály či zboží zákazník společnosti Siemens písemně oznámí bez zbytečného prodlení. Pokud tak neučiní, jsou nároky zákazníka ze zjevných vad vyloučeny.

Po tomto písemném vyrozumění dostane společnost Siemens přiměřenou lhůtu a příležitost k tomu, aby služby opětovně provedla a/nebo aby vadné materiály či zboží, dle svého uvážení, opravila nebo vyměnila. Zákazník poskytne společnosti Siemens přístup k vadným službám, materiálu nebo zboží, provede nezbytnou demontáž a opětovnou montáž a poskytne společnosti Siemens přístup k údajům o provozu a údržbě, to vše bezplatně. Na základě žádosti Siemens zákazník zabezpečí, že vlastnické právo k vyměněným dílům/položkám bude převedeno na Siemens.

- 10.3 Lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění činí 12 měsíců od poskytnutí vadných služeb nebo od převzetí, je-li sjednáno. U materiálů a zboží lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění činí 12 měsíců po přechodu nebezpečí.

U opětovně provedených služeb a vyměněných nebo opravených materiálů a zboží lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění činí 6 měsíců od data opětovného provedení, výměny nebo opravy, pokud původní lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění již uplynula dříve. Lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění v každém případě skončí nejpozději 24 měsíců od začátku původní lhůty pro uplatnění práv z vadného plnění.

- 10.4 Z nevýznamných odchylek od sjednané kvality, drobných zhoršení použitelnosti, obvyklého opotřebení nebo poškození způsobených nesprávnou nebo nedbalou manipulací ze strany zákazníka, nevhodnými zařízeními zajištěnými zákazníkem, nereprodukovatelnými chybami softwaru nebo zvláštními vnějšími vlivy, které nejsou uvedeny ve smlouvě, nevznikají žádné záruční nároky. Chyby softwaru se považují za vadu jen tehdy, pokud vada vznikne u verze softwaru, která je v dané době nejaktuálnější.
- 10.5 Pokud je vadný software, společnost Siemens je povinna poskytnout zákazníkovi pouze aktualizovanou verzi softwaru, v níž byla vada odstraněna, a to jakmile je možné od společnosti Siemens reálně očekávat, že tuto aktualizovanou verzi poskytne, nebo jakmile je tato aktualizovaná verze přiměřeně k dispozici od jejího poskytovatele licence, je-li společnost Siemens pouze držitelem licence. Pokud společnost Siemens software sama upravila nebo samostatně vyvinula, poskytne zákazníkovi až do zajištění aktualizované verze softwaru, v níž je vada odstraněna, také dočasné řešení pro obejít chyby nebo jiné provizorní řešení pro napravení chyby, pokud je toto řešení pro obejít chyby nebo provizorní řešení proveditelné s přiměřenými náklady a pokud by jinak došlo k zastavení nebo významnému ztížení obchodní činnosti zákazníka.
- 10.6 Jestliže společnost Siemens služby, které jsou údajně vadné, opětovně provede a nakonec se zjistí, že služby vadné nebyly, zákazník se zavazuje jí za toto opětovné provedení zaplatit.
- 10.7 Jakákoli jiná odpovědnost společnosti Siemens a nároky zákazníka v případě jiných vadných služeb nebo vad, než jsou vady výslovně uvedené v tomto článku 10, nebo v případě dle článku 16.2 písm. b), kdy společnost Siemens nejméně třikrát neprovedla odstranění/opětovné provedení, jsou vyloučeny. Všechny záruky, prohlášení, podmínky a všechny ostatní požadavky jakéhokoli druhu,

keré plynou z právních předpisů, jsou z této smlouvy vyloučeny v rozsahu povoleném platnými právními předpisy.

## 11. Duševní vlastnictví

- 11.1 Pokud třetí osoba uplatní vůči zákazníkovi legitimní nároky s tím, že dílo porušuje PDV této třetí osoby, společnost Siemens, s výhradou následujících ustanovení tohoto článku 11, podle vlastního uvážení a na vlastní náklady buď
- a) získá právo na užívání příslušných PDV v souvislosti se službami;
  - b) upraví práce tvořící součást služeb tak, aby příslušná PDV nebyla porušována; nebo
  - c) vymění tu část služeb, která PDV porušuje.

Pokud podle názoru společnosti Siemens není ani jedna z výše uvedených možností reálně možná, může příslušnou část služeb vzít zpět a vrátit cenu zaplacenou za tuto část.

- 11.2 Povinnosti společnosti Siemens uvedené v článku 11.1 jsou podmíněny následujícími požadavky:
- a) zákazník společnost Siemens o nároku třetí osoby okamžitě písemně vyrozuměl a poskytl jí kopii každého sdělení, oznámení nebo jiného úkonu souvisejícího s údajným porušením,
  - b) zákazník porušení neuzná a poskytne společnosti Siemens takové zmocnění, informace a pomoc, jaké bude společnost Siemens požadovat pro účely obrany proti danému nároku nebo jeho vypořádání, a
  - c) společnosti Siemens je přiznáno právo výlučného řízení obrany (včetně práva na výběr právního zástupce) a výhradní právo daný nárok vypořádat.

Pokud zákazník přestane práce tvořící součást služeb nebo jakoukoli jejich příslušnou část užívat, písemně třetí osobě sdělí, že toto ukončení užívání není přiznáním porušení PDV.

- 11.3 Jakékoli nároky zákazníka jsou vyloučeny, pokud zákazník (včetně jeho zástupců, zaměstnanců nebo dodavatelů) nese odpovědnost za porušení PDV, což bez omezení zahrnuje případy, kdy bylo porušení PDV způsobeno zvláštními požadavky zákazníka, užíváním prací tvořících součást služeb k účelu nebo způsobem, který společnost Siemens nemohla předvídat, zákazníkem provedenou úpravou prací tvořících součást služeb nebo užíváním prací tvořících součást služeb ve spojení s jiným zařízením.
- 11.4 Tento článek 11 upravuje veškerou odpovědnost společnosti Siemens za porušení PDV třetích osob. Jakákoli další práva a nároky zákazníka jsou vyloučeny.

## 12. Odpovědnost

- 12.1 Není-li v této smlouvě výslovně stanoveno něco jiného, povinnost společnosti Siemens nahradit způsobenou újmu, náklady a výdaje se bude řídit výlučně tímto článkem 12 bez ohledu na právní teorii, o kterou se povinnost opírá, mimo jiné včetně odpovědnosti smluvní, deliktní (včetně nedbalosti), odpovědnosti za zkreslení údajů, za odškodnění, odpovědnosti záruční nebo jiné.
- 12.2 Společnost Siemens je povinna nahradit újmu na zdraví a újmu plynoucí z úmyslného jednání či nedbalosti dle platných právních předpisů.
- 12.3 Bez ohledu na to, zda se jedná o odpovědnost smluvní, deliktní (včetně nedbalosti a porušení zákonné povinnosti) či jinou, společnost Siemens v žádném případě nemá povinnost nahrazovat ušlý zisk nebo příjmy, ztrátu produkce, přerušení provozu nebo ztrátu užívání, kapitálové náklady, ztrátu zájmu, ztrátu informací a/nebo údajů, nároky vyplývající ze smluv zákazníka s třetími osobami, ani žádnou nepřímou nebo následnou škodu.
- 12.4 Bez ohledu na to, zda se jedná o odpovědnost za odškodnění, odpovědnost smluvní, deliktní (včetně nedbalosti a porušení zákonné povinnosti) nebo o jinou odpovědnost vzniklou na základě smlouvy či v souvislosti se smlouvou, nepřesáhne celková odpovědnost společnosti Siemens 50 % smluvní ceny, pokud byla sjednána paušální částka, nebo 50 % poplatků zaplacených za posledních 12 měsíců před měsícem, v němž nárok vznikl, pokud paušální částka sjednána nebyla.

Bez ohledu na to, zda se jedná o odpovědnost smluvní, deliktní, odpovědnost za odškodnění či jinou, nepřesáhne odpovědnost společnosti Siemens za škodu na majetku zákazníka nižší z následujících částek: a) 500.000 EUR na jednu událost nebo b) smluvní cenu, a úhrnně v žádném případě nepřesáhne 1.000.000 EUR.

- 12.5 Omezení povinnosti nahradit újmu uvedená v této smlouvě působí i ve prospěch poddodavatelů společnosti Siemens, jejich zaměstnanců, zástupců nebo jiných osob, které za ni jednájí.
- 12.6 V případě, že plnění ze smlouvy má nebo bude sloužit pro plnění zákazníka ve prospěch třetí osoby a zákazník nebude konečným nebo jediným uživatelem dodávky nebo její části, je zákazník povinen smluvně zajistit omezení své povinnosti dodavatele nahradit újmu způsobenou této třetí osobě ve stejném rozsahu, v jakém je povinnost mezi Siemens a zákazníkem nahradit újmu omezena těmito podmínkami. V případě, že zákazník a třetí osoba, pro níž plnění ze smlouvy slouží, takové omezení platně nesjednájí, bude zákazník povinen společností Siemens nahradit případnou újmu v takovém rozsahu, který představuje rozdíl mezi náhradou újmy skutečně poskytnutou společností Siemens třetí osobě a náhradou újmy, kterou by Siemens jinak poskytl třetí osobě při existenci shora popsané omezení povinnosti nahradit újmu.
- 12.7 Veškerá povinnost společnosti Siemens nahradit újmu podle této smlouvy zanikne uplynutím lhůty pro uplatnění práv z vadného plnění služeb, ledaže je to v rozporu s kogentními ustanoveními právních předpisů.
- 12.8 Jakákoli práva a nároky zákazníka vůči společnosti Siemens, které nejsou ve smlouvě výslovně uvedeny, jsou vyloučeny.

### 13. Postoupení a poddodavatelé

- 13.1 Zákazník není oprávněn tuto smlouvu ani částečně postoupit bez předchozího písemného souhlasu společnosti Siemens.
- 13.2 Společnost Siemens je oprávněna tuto smlouvu nebo její část postoupit přidružené společnosti („přidružená společnost“), která je právnickou osobou („společnost“) a která je přímo či nepřímo ovládána společností Siemens, ovládá společnost Siemens nebo je ovládána společností, jež přímo či nepřímo ovládá společnost Siemens.
- 13.3 Společnost Siemens je dále oprávněna tuto smlouvu úplně nebo částečně postoupit třetí osobě v případě prodeje nebo jiného převodu závodu společnosti Siemens či jeho části na třetí osobu.
- 13.4 Společnost Siemens je oprávněna části služeb (avšak nikoli všechny služby) zadat poddodavatelům.

### 14. Důvěrnost, ochrana údajů

- 14.1 Smluvní strany budou jakékoli dokumenty, know-how, údaje nebo jiné informace poskytnuté druhou smluvní stranou („**informace**“) používat výhradně pro účely této smlouvy a s následujícími výhradami budou zachovávat jejich důvěrnost. Smluvní strany jsou oprávněny informace sdělit zaměstnancům přijímající smluvní strany a třetím osobám, které tyto informace přiměřeně potřebují znát pro účely této smlouvy, a to za předpokladu, že tito zaměstnanci a třetí osoby budou vázáni stejnými povinnostmi k zachování důvěrnosti. Smluvní strana, která informace takto sdělí, ponese odpovědnost za porušení těchto povinností ze strany svých zaměstnanců nebo třetí osoby.
- 14.2 Tato povinnost k zachování důvěrnosti se nevztahuje na informace, které
- jsou veřejně známé nebo se veřejně známými stanou, a to nikoli vinou přijímající smluvní strany;
  - přijímající smluvní straně v dobré víře sdělí třetí osoba, která je k jejich sdělení oprávněna;
  - přijímající smluvní strana nezávisle vytvoří, aniž by se opírala o informace vymezené v předchozím odstavci;
  - přijímající smluvní strana znala ještě předtím, než jí je druhá smluvní strana sdělila; nebo
  - ze zákona musí být poskytnuty (s výhradou, že přijímající smluvní strana je povinna o tomto požadavku poskytující smluvní stranu včas vyrozumět).



- 14.3 Zákazník je oprávněn pořizovat fotografie nebo videozáznamy nebo jinak nahrávat provádění služeb jen s předchozím souhlasem společnosti Siemens. Právo být přítomen při provádění služeb ze strany společnosti Siemens mají pouze ti zaměstnanci zákazníka, kteří obsluhují zařízení.
- 14.4 Tato povinnost k zachování důvěrnosti zůstane v platnosti i po splnění nebo ukončení této smlouvy.
- 14.5 Společnost Siemens a zákazník budou dodržovat zákonná ustanovení týkající se ochrany osobních údajů. Zákazník je povinen vytvořit zákonem požadované předpoklady (např. obstarat prohlášení nebo souhlasy), aby společnosti Siemens umožnil provést služby tak, aniž by porušila zákon. Zákazníkovi se doporučuje přijmout vhodná opatření – je-li to možné, aby zabránil přístupu společnosti Siemens k jeho osobním údajům nebo obchodním tajemstvím během poskytování služeb. V případě, že nelze zabránit tomu, aby společnost Siemens získala přístup k osobním údajům zákazníka, je zákazník povinen společnost Siemens informovat s dostatečným předstihem před provedením služeb. Poté se zákazník a společnost Siemens dohodnou na opatřeních, která je třeba přijmout.

## 15. Pozastavení

- 15.1 Společnost Siemens je oprávněna pozastavit plnění svých povinností plynoucích ze smlouvy, pokud (i) je zákazník v prodlení s jakoukoli platbou nebo s poskytnutím záruky za platbu požadovanou dle této smlouvy po dobu delší než 30 dnů, (ii) zákazník nesplní ty ze svých povinností, které jsou nezbytné, aby společnost Siemens mohla služby provést, nebo (iii) zákazník se dopustí jiného porušení smlouvy podstatným způsobem nebo (iv) zákazník je vůči Siemens v prodlení s platbou i na základě jiného smluvního vztahu uzavřeného mezi zákazníkem a Siemens (po dobu takového prodlení zákazník není Siemens v prodlení s plněním svých povinností plynoucích ze smlouvy a sjednaný termín dodání služby se přiměřeně prodlužuje nejméně o dobu odpovídající délce shora uvedeného prodlení zákazníka).
- 15.2 Jestliže společnost Siemens pozastaví plnění smlouvy dle článku 15.1 nebo v případě, že zákazník pozastaví plnění smlouvy bez výslovné písemné dohody se společností Siemens, zákazník bude povinen okamžitě společnosti Siemens zaplatit za všechny již dodané části služeb. Dále zákazník společnosti Siemens nahradí všechny přiměřené dodatečné náklady a výdaje vzniklé v důsledku tohoto pozastavení (např. platby poddodavatelům, náklady doby pozastavení, uvolnění a opětovné povolání pracovníků atd.). Smluvní termíny plnění budou posunuty o přiměřenou dobu potřebnou k překonání důsledků pozastavení.

## 16. Ukončení

- 16.1 Kterákoli smluvní strana může tuto smlouvu s okamžitou účinností ukončit na základě písemného oznámení, pokud druhá smluvní strana vyhlásí úpadek nebo insolvenční řízení, je vůči ní vydáno rozhodnutí o jmenování insolvenčního správce, uzavře dohodu se svými věřiteli, vykonává svou obchodní činnost pod dohledem insolvenčního správce, svěřenského správce nebo správce ve prospěch věřitelů nebo vstoupí do likvidace.
- 16.2 S výjimkami upravenými v článku 6.4 a v článku 16.1 je zákazník oprávněn smlouvu ukončit jen v níže uvedených případech, a to vždy na základě písemného oznámení doručeného společnosti Siemens 14 dnů předem:
- a) v případě prodlení, pokud je splatná maximální smluvní pokuta dle článku 5.2, společnosti Siemens byla poskytnuta přiměřená dodatečná lhůta na provedení služeb, tato lhůta uplynula a společnost Siemens se během ní v souvislosti s pokračujícím prodlením nezavázala k zaplacení další smluvní pokuty nad rámec výše uvedené maximální smluvní pokuty; nebo
  - b) v případě, že se společnost Siemens dopustila porušení smlouvy podstatným způsobem a toto porušení nenapravila v přiměřené lhůtě od obdržení písemného upozornění zákazníka na toto porušení.
- 16.3 Ukončení smlouvy ze strany zákazníka nebude mít vliv na ty části služeb, které již byly před ukončením provedeny v souladu se smlouvou. Po ukončení smlouvy v souladu s článkem 16.2 je zákazník i nadále povinen zaplatit společnosti Siemens za všechny části služeb, které byly provedeny

před ukončením. Zákazník má právo na náhradu nákladů, které mu vznikly nad rámec smluvní ceny, pokud si nechal vadné služby dokončit třetí osobou. Aby se předešlo pochybnostem, článek 12 se v případě ukončení uplatní.

- 16.4 Bez ohledu na svá ostatní případná práva plynoucí z této smlouvy je společnost Siemens oprávněna smlouvu ukončit,
- a) pokud zákazníka začne přímo nebo nepřímo ovládat jakýkoli konkurent společnosti Siemens, nebo
  - b) pokud se zákazník dopustil porušení smlouvy podstatným způsobem a toto porušení nenapravit v přiměřené lhůtě po vyrozumění ze strany společnosti Siemens nebo je v prodlení s jakoukoli platbou nebo s poskytnutím záruky za platbu požadované dle této smlouvy po dobu delší než 60 dnů; nebo
  - c) pokud pozastavení plnění smlouvy trvá déle než 60 dnů.
- 16.5 V případě ukončení ze strany společnosti Siemens má společnost Siemens právo na to, aby jí zákazník zaplatil smluvní cenu po odečtení nákladů, které byly ušetřeny nebo které nevznikly, a jakékoli dodatečné náklady a výdaje, které společnosti Siemens kvůli ukončení vzniknou.

## 17. Řešení sporů, rozhodné právo

- 17.1 Smlouva a jakékoli spory nebo nároky, které vzniknou na základě této smlouvy, jejího předmětu či vzniku nebo v souvislosti s právě uvedeným (včetně mimosmluvních sporů nebo nároků), se budou řídit a vykládat podle hmotného práva České republiky. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se nepoužije.
- 17.2 Všechny spory vzniklé z této smlouvy nebo v souvislosti s ní, včetně jakýchkoli otázek ohledně ukončení nebo následné změny smlouvy, budou s konečnou platností rozhodnuty v souladu s Pravidly rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory („ICC“). Pokud je hodnota předmětu sporu, včetně hodnoty případných protinároků, nižší než 1.000.000 EUR, soud bude tvořit jeden rozhodce, a pokud hodnota předmětu sporu činí 1.000.000 EUR nebo více, soud bude složen ze tří rozhodců. Jestliže je soud složen ze tří rozhodců, každá smluvní strana navrhne ICC k potvrzení jednoho rozhodce. Oba tito rozhodci se poté do 30 dnů od svého jmenování dohodnou na rozhodci třetím. Pokud se tito dva rozhodci ve stanovené třicetidenní lhůtě na třetím rozhodci nedohodnou, bude vybrán a jmenován ICC.
- 17.3 Rozhodčí řízení se bude konat v Praze v České republice. Rozhodčí řízení bude vedeno v češtině. Jakýkoli příkaz k předložení nebo poskytnutí dokumentů bude omezen na dokumenty, o které se každá smluvní strana výslovně opírá ve svém podání (ve svých podáních).
- 17.4 Na žádost smluvní strany rozhodčí soud smluvní straně uplatňující nárok nebo protinárok nařídí, aby poskytla záruku za právní a jiné náklady druhé smluvní strany související s daným nárokem či protinárokem, a to ve formě bankovní záruky nebo takovým jiným způsobem a za takových podmínek, které bude rozhodčí soud považovat za vhodné.
- 17.5 Vylučuje se použití § 558 odst. 2, §1726, § 1728, § 1729, § 1740 odst. 3, § 1744, § 1757 odst. 2 a 3, § 1765, §§ 1798 až 1800, § 1950. § 1995 odst. 2 a § 2630 občanského zákoníku. Smluvní strany výslovně potvrzují, že tuto smlouvu uzavírají jako podnikatelé při svém podnikání. Ani jedna smluvní strana vůči druhé nemá postavení slabší strany.

## 18. Vývozní předpisy

- 18.1 Pokud zákazník převádí práce tvořící součást služeb (hardware a/nebo software a/nebo technologii a také odpovídající dokumentaci a/nebo práce či služby, bez ohledu na způsob poskytnutí, a/nebo včetně jakéhokoli druhu technické podpory) dodané společností Siemens na třetí osobu kdekoli na světě, dodrží všechny platné vnitrostátní a mezinárodní předpisy o kontrole (zpětného) vývozu. Zákazník v každém případě dodrží předpisy o kontrole (zpětného) vývozu České republiky, Evropské unie a Spojených států amerických.
- 18.2 Pokud je zákazník povinen provádět kontroly vývozu, na požádání společnosti Siemens ihned poskytne veškeré informace týkající se konkrétního koncového zákazníka, místa určení a

plánovaného použití prací tvořících součást služeb a také informace o existujících vývozních omezeních.

- 18.3 Zákazník společnost Siemens odškodní a zbaví odpovědnosti za veškeré nároky, řízení, žaloby, pokuty, ztráty, náklady a škody vzniklé nedodržením nebo v souvislosti s nedodržením předpisů o kontrole vývozu ze strany zákazníka a nahradí společnosti Siemens všechny související ztráty a výdaje, ledaže zákazník toto nedodržení nezavinil. Toto ustanovení neznamená změnu zákonného důkazního břemene.

## 19. Ostatní ustanovení

- 19.1 Žádné ustanovení této smlouvy se nepovažuje za ustanovení zakládající pracovněprávní vztah mezi společností Siemens a zákazníkem či některým z jeho zaměstnanců nebo poddodavatelů.
- 19.2 Zákazník není oprávněn udělovat zaměstnancům společnosti Siemens pokyny. Společnost Siemens je oprávněna svobodně vybírat a rozdělovat zaměstnance nasazené na poskytování služeb. Sama bude hradit všechny náhrady a sociální dávky svých zaměstnanců.
- 19.3 Společnost Siemens není povinna tuto smlouvu splnit, pokud splnění brání překážky vyplývající z vnitrostátních či mezinárodních požadavků v oblasti zahraničního obchodu a cel, embarg nebo jiných sankcí. Dále není společnost Siemens povinna tuto smlouvu splnit, pokud by ona sama nebo některá její přidružená společnost byla vystavena nebo negativně dotčena poškozujícími opatřeními, pokutami, ztrátou výsad nebo jiným jednáním či nečinností vlády, vládních orgánů či jiných orgánů veřejné moci, včetně subjektů jednajících jejich jménem (včetně hrozby právě uvedeného), nebo pokud některý poddodavatel ze stejných důvodů odmítne dodávku.
- 19.4 Jestliže příslušný soud některé ustanovení této smlouvy zakáže nebo prohlásí za neplatné či nevymahatelné, nebude tím dotčena platnost a vymahatelnost žádného jiného ustanovení. Smluvní strany vyvinou přiměřené úsilí, aby takové ustanovení nahradily ustanovením zákonným, platným a vymahatelným, které bude mít stejný nebo podobný účinek.
- 19.5 Veškeré úpravy, změny nebo doplnění této smlouvy musí být vyhotoveny písemně ve formě písemné dohody, kterou podepíší oprávnění zástupci obou smluvních stran.
- 19.6 Pokud některá smluvní strana uplatní zákonem nebo touto smlouvou upravené právo, oprávnění nebo nárok s prodlením nebo pokud jej neuplatní vůbec, toto prodlení či neuplatnění nebude působit jako vzdání se daného práva, oprávnění nebo nároku.
- 19.7 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran a nahrazuje a ruší všechny předchozí písemné i ústní dohody, přísliby, ujištění, záruky, prohlášení a ujednání mezi nimi ohledně předmětu této smlouvy. Každá smluvní strana potvrzuje, že při uzavření této smlouvy se neopírá o žádné tvrzení, prohlášení, ujištění nebo záruku (ať poskytnuté v dobré víře, nebo z nedbalosti), které není uvedeno v této smlouvě, a že v tomto ohledu nebude mít žádné nároky. Každá smluvní strana souhlasí s tím, že na základě prohlášení uvedených v této smlouvě nebude mít žádné nároky plynoucí z poskytnutí nepravdivých informací v dobré víře nebo z nedbalosti.
- 19.8 Tato smlouva je sepsána v češtině. Pokud bude přeložena do jiného jazyka, její české znění bude mít vždy přednost.